

Als de helderheid onder een vooraf ingestelde waarde (ca. 5–20 Lux, d.w.z. tijdens de schemering) valt, wordt de bewegingsmelder geactiveerd. De bewegingsmelder reageert op beweging. Zodra een beweging wordt geregistreerd, gaat het product aan. Als er geen beweging meer wordt geregistreerd, gaat het product na ca. 1 minuut uit.

● Product installeren

- Kies een lamp, die zich op een hoogte van 2–4 m bevindt. De registratiehoek van de bewegingsmelder bedraagt ca. 180 °, het registratiebereik maximaal 8 m.
- De lamp mag geen lampenkap van glas of ander materiaal hebben, omdat de werking van de lichtsensor hierdoor wordt belemmerd. Installeer het product niet in een pendel-lamp, omdat de functionaliteit van de

bewegingsmelder hierdoor wordt belemmerd (afb. B).

- De lamp moet een E27-fitting hebben. Houd er rekening mee dat het product een duidelijk hoger gewicht en grotere afmetingen heeft dan een vergelijkbaar heldere gloeilamp. Zorg ervoor, dat de lamp het gewicht van het product (ca. 50 g) kan dragen.
- Verbreek de verbinding van de lamp met het stroomnet.
- Draai het product in de E27-fitting van de lamp.
- Sluit de lamp weer aan op het stroomnet.
- Vervolgens de lichtsensor en de bewegingsmelder activeren. Het product gaat nu alleen nog in het donker gedurende ca. 1 minuut aan, zodra het een beweging heeft geregistreerd.

● Storingen oplossen

- = **Probleem**
- = Oplossing

Indien in het donker, ondanks een beweging bin-nen het registratiebereik, het product niet aan gaat, kan dat de volgende oorzaken hebben:

● De lamp, waaraan het product is bevestigd, is defect of heeft geen stroom.

- Controleer of een ander product in de fitting werkt!

● De lichtsensor en bewegingsmelder registreren onvoldoende donkerheid.

- Reinig de led [2] volgens de instructies in het hoofdstuk „Onderhoud en reiniging“ (afb. A)! Controleer of de led [2] wordt

verlicht door andere lampen (bijv. een straatlantaarn)! Donker de kamer indien nodig af!

● De lichtsensor en bewegingsmelder registreert geen beweging.

- Zorg ervoor dat het registratiebereik van de bewegingsmelder niet door bijv. meubels van metaal of een lampenkap wordt afgedekt!

● Onderhoud en reiniging

- ⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCH SCHOK!** Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

Reinig het product alleen als het niet is aangesloten op het stroomnet.

- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek!

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.

- Neem de aanduiding van de verpak-kingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de vol-gende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composiema-terialen.

- Het product en de verpakingsmate-rialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afval-behandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

- Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeen-telijke overheid.

- Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huis-vuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Service

- Service Nederland**
Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.nl

- Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Lampa LED z czujnikiem ruchu

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytko-wania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpie-czeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przy-padku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania w suchych pomieszczeniach.

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.	NI/BE
--	--------------

- Opis części**
1 Gwint E27 **2** Dioda LED

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 230V~ 50Hz
Całkowity pobór mocy: 6W
Moc na biegu jałowym: < 0,5W
Oprawa: E27
Zasięg wykrywania detektora ruchu: 360 ° poziomo, 180 ° pionowo, maks. 8 m
2–4 m

Wysokość montażu: 2–4 m
Czas włączenia: ok. 1 minuta
Temperatura robocza: -10 °C do +40 °C
Średnica x wysokość: ok. 60 mm x 118 mm
Waga: ok. 50 g

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.	PL
--	-----------

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.	PL
--	-----------

● Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZYSTWO PORAZE-NIA PRĄDEM**
ELEKTRYCZNYMI! Ze względów bezpie-czeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

Czyszczyć produkt tylko wtedy, jeśli nie jest podłączony do prądu.

Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzepiącej się szmatki!

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przy-jaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

- Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie ma-teriałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następują-cym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

- Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

- Informacji na temat możliwości utyli-zacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.
- Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych,

lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punk-tach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Serwis

- Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

LED žárovka s pohybovým senzorem

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvi-daci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Po-užívejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k použití pouze v suchých prostorách. Výrobek není určen ke komerčním účelům.

● Popis dílů

- 1** Závit E27 **2** LED

● Technická data

Provozní napětí: 230V~ 50 Hz
Celkový příkon: 6W
Příkon naprázdno: < 0,5W
Objemka žárovky: E27
Rozsah snímání pohybového hlásiče: 360 ° horizontálně, 180 ° vertikálně, max. 8 m
2 až 4 m
cca 1 minuta
cca 60 mm x 118 mm

Montážní výška: Doba zapnutí: Provozní teplota: Průměr x výška: Hmotnost: -10 °C až +40 °C cca 60 mm x 118 mm cca 50 g

Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ UPOZORNĚNÍ PEČLIVĚ USCHOVEJTEI PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ. PŘIPOJTE I JHO VŠEKKOU DOKUMENTACI.

- ⚠ VÝSTRAHA! NEBE-ZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH I VĚ-ŠÍCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podečňují nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslo-vými nebo duševními schopnosti nebo

- s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho použi-vání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁ-LENÍ!** Výrobek se během použití zahřívá. Dříve, než se výrobku dotknete, musíte jej nechat vychladnout.

Nedívejte se přímo do světla!

LED nelze vyměnit.

Jakmile LED přestanou na konci své živo-tnosti svítit, musíte celý výrobek vyměnit.

Používejte pouze v suchém prostředí!

Zabráňte ohrožení života zá-sahem elektrického proudu!

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napě-tím pro výrobek (230V~, 50 Hz).
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaké poškození.
- Nyhňte se bezpodmínečně kontaktu vý-robku s vodou nebo jinými kapalninami.
- Zkontrolujte, zda svítidlo unese hmotnost výrobku (cca 50 g).
- Pamatujte, že výrobek nelze stínat.
- Během montáže výrobku zkontrolujte, zda je svítidlo odpojeno od elektrické sítě.
- Zvýšená hmotnost může snížit mechanickou stabilitu některých osvětlení a držáků lamp a naruší kontakty a dobu použitelnosti výrobku.

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.	PL
--	-----------

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.	PL
--	-----------

- Dokud je výrobek připojený do zásuvky spotřebovává nepatrné množství elektric-kého proudu, i když je vypnutý. K úplnému vypnutí výrobku musíte odpojit ze zásuvky síťovou zástrčku.

● Funkce

Výrobek je vybaven interním soumrakovým senzorem a pohybovým hlásičem. Jakmile intenzita světla poklesne pod nastavenou hodnotu (cca 5–20 lux, tzn. za soumraku), aktivuje se pohybový hlásič. Pohybový hlásič reaguje na pohyb. Jakmile zachytí pohyb, výrobek se zapne. Jakmile přestane být pohyb detekován, výrobek za cca 1 minutu zhasne.

● Instalace výrobku

- Zvolte svítidlo ve výšce od 2 do 4 m. Úhel snímání pohybového hlásiče je cca 180 °, snímání prostor je maximálně 8 m.
- Svítidlo nesmí mít skleněné stínadlo nebo stí-nadlo z jiného materiálu, protože by rušilo funkci soumrakového senzoru. Nainstalujte výrobek do závěsné lampy, došlo by k na-rušení funkce pohybového hlásiče (obr. B).
- Svítidlo musí být vybaveno objímkou E27. Pamatujte, že výrobek má výrazně vyšší hmotnost a větší rozměry než srovnatelná žárovka. Zkontrolujte, zda svítidlo unese hmotnost výrobku (cca 50 g).
- Odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu.
- Našroubujte výrobek do objímky E27 svítidla.
- Připojte svítidlo opět k přívodu elektrického proudu.

- Teprve potom je soumrakový i pohybový hlásič aktivován. Výrobek se nyní zapne už jen za tmy na cca 1 minutu, jakmile zachytí pohyb.

● Odstranění poruch

● – Problém

- = Řešení

Pokud za tmy i přes pohyb ve snímáném pro-storu výrobek nefunguje, může to mít následu-jící příčiny:

● Svítidlo, na kterém je výrobek instalován, je vadné nebo není pod napětím.

- Zkontrolujte, zda v objímce funguje jiný vý-robek!

● Soumrakový senzor a pohybový hlásič nedetekuje dostatečné se-mnění.

- Vycištíte LED [2] v souladu s pokyny ka-pitoly „Údržba a čištění“ (obr. A)! Zkontrolu-jte, zda není LED [2] vystavena exteriernu zdroji osvětlení (např. pouliční osvětlení)! Popřípadě místnost zatemněte!

● Soumrakový senzor a pohybový hlásič neregaguje na pohyb.

- Zkontrolujte, zda není snímání prostor po-hybového hlásiče zastaven např. kovovým nábytkem nebo zda není zakrytý stínítkem lampy!

● Údržba a čištění

- ⚠ VÝSTRAHA! NEBE-ZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRIC-KYM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy ne-smí omývat vodou nebo jinými kapalninami nebo dokonce do vody ponořit.

Výrobek čistíte pouze za předpokladu, že není připojen k elektrické síti.

Používejte k čištění pouze suchou tkaninu, která nepouští vláknal

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sbě-ren recyklovatelných materiálů.

- Při třídění odpadu se řiďte podle ozna-čení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

- Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je oddě-leně pro lepší odstranění odpadu.

Logo Triman platí jen pro Francii.

- O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

- V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíra-cích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Servis

- Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

LED žárovka s pohybovým senzorem

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výro-bok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používaťe iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďal-ším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený výhradne na používa-nie v suchých priestoroch. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

- Popis časti**
1 E27-závit **2** LED

● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 230V~, 50Hz
Celkový príkon: 6W
Výkon naprázdno: < 0,5W
Objemka lampy: E27
Dosah hlásiča pohybu: 360 ° horizontálne, 180 ° vertikálne, max. 8 m
2–4 m

Montážna výška: 2–4 m
Doba zapnutia: cca. 1 minúta
Prevádzková teplota: -10 °C až +40 °C

Priemer x výška: cca. 60 mm x 118 mm
Hmotnosť: cca. 50 g

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE POKYNY PRE OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA! POKYNY PRE OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBKODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.

- ⚠ VAROVANIE! NEBE-ZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČEN-STVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým

OPATRNE! NEBEZPEČEN-STVO POPÁLENIA! Výrobok sa počas prevádzky zahrieva.

Nechajte výrobok najskôr vychladnúť predtým, ako sa ho budete dotýkať. Nepozerajte sa priamo do svetla!

- LED diódu nie je možné vymeniť.

Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred používaním sa ubezpečte, že sa sie-ťové napätie v zásuvke zhoduje s potreb-ným prevádzkovým napätím výrobku (230V~, 50 Hz).
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu prís-troja s vodou alebo inými kapalninami.
- Zaistite, aby svietidlo mohlo uniesť hmot-nosť výrobku (cca. 50 g).

- Myslite na to, že výrobok nie je možné stímať.
- Zaistite, aby bolo svietidlo pri montáži odpojené z prúdovej siete.
- Zvýšená záťaž môže znížiť mechanickú stabilitu určitých osvetlení a držiakov lám-p a ovplyvniť schopnosť kontaktu a dĺžku používania.
- Pokiaľ je výrobok zapojený v zásuvke, spotrebováva malé množstvo prúdu – aj keď je výrobok vypnutý. Ak chcete výrobok úplne vypnúť, mal by byť vypnutý sieťový spínač.

● Funkcia

Výrobok disponuje interným senzorom jasu a hlásičom pohybu.

Ak jas klesne pod prednastavenú hodnotu (cca. 5–20 Lux, tzn. pri stmievaní), aktivuje sa hlásič pohybu. Hlásič pohybu reaguje na pohyb. Akonáhle zachytí pohyb, výrobok sa zapne. Keď nie je zachytený žiadny pohyb, výrobok po cca. 1 minúte zhasne.

● Inštalácia výrobku

- Vyberte si svietidlo, ktoré sa nachádza vo výške medzi 2–4 m. Uhol dosahu hlásiča pohybu je cca. 180 °, oblasť snímania maximálne 8 m.
- Svietidlo nesmie obsahovať tienidlo